

## Гарантия

При создании данных часов были использованы новейшие технические приемы. Каждое изделие проверяется индивидуально и должно пройти строгий контроль качества. Поэтому мы предоставляем двухлетнюю гарантию.

Данная гарантия предоставляется с целью обеспечения покупателей сервисным обслуживанием. Она является дополнением к законодательно закрепленным правам о приобретении товара и никак на них не влияет. Данная гарантия действительна только в том случае, если продавцом соблюдены все необходимые процедуры во время покупки товара.

Данная гарантия не покрывает повреждения ремешка или браслета.

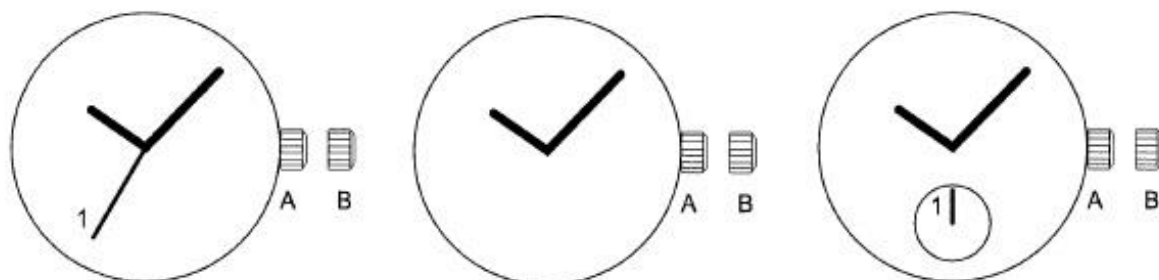
Данная гарантия также не покрывает повреждения, нанесенные владельцем умышленно или по неосторожности.

Гарантия становится недействительной, в том случае, если изделие разбиралось или ремонтировалось кем-либо посторонним вне нашего сервисного отдела.



## Кварцевый аналоговый механизм – две стрелки / три стрелки / маленькая стрелка

Настройка A, B и C

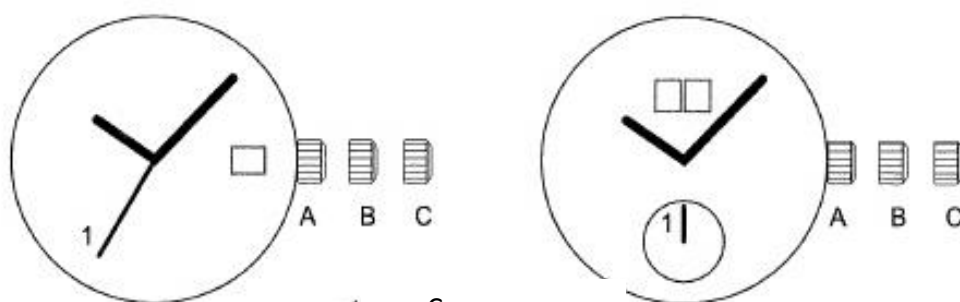


1. Секундная стрелка

### Время

1. Выдвиньте заводную головку в Первое положение (B) и вращайте ее по или против часовой или стрелки, чтобы настроить время.
2. Задвиньте головку в Исходное положение (A).

### Настройка D и E



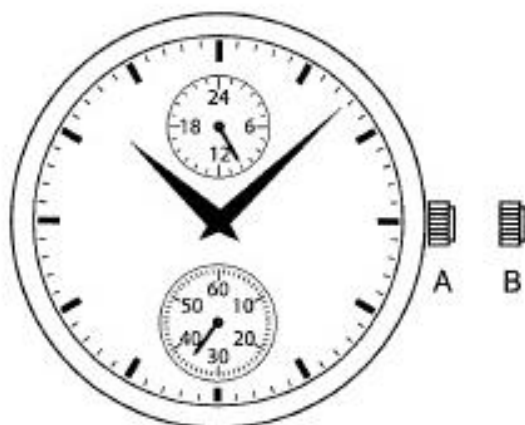
1. Секундная стрелка

## Дата и время

1. Выдвиньте головку в Первое положение (В) и вращайте ее против часовой стрелки, чтобы установить верную дату.
2. Затем выдвиньте головку во Второе положение (С) и вращайте по часовой стрелке, чтобы установить время.
3. Задвиньте головку обратно в Исходное положение (А).

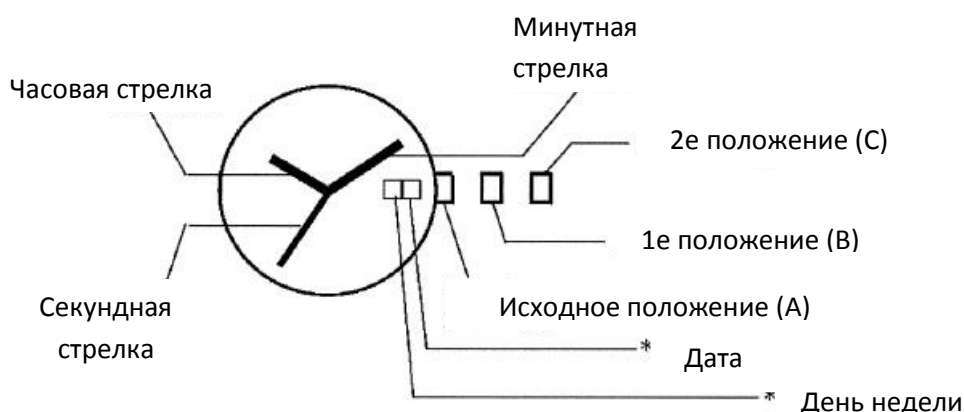
\* Если Вы настраиваете дату в промежутке времени между 21:00 и 2:00, она настроится неверно.

## Кварцевый аналоговый механизм – секунды и 24-часовой циферблат



1. Выдвиньте головку в Первое положение (В) и вращайте по или против часовой стрелки, чтобы настроить время, убедившись, что стрелка на 24-часовом циферблате установлена правильно.
2. Задвиньте головку обратно в Исходное положение (А).

## Кварцевый аналоговый механизм – день и дата



\* Положение указателя даты и дня недели может различаться в зависимости от модели.

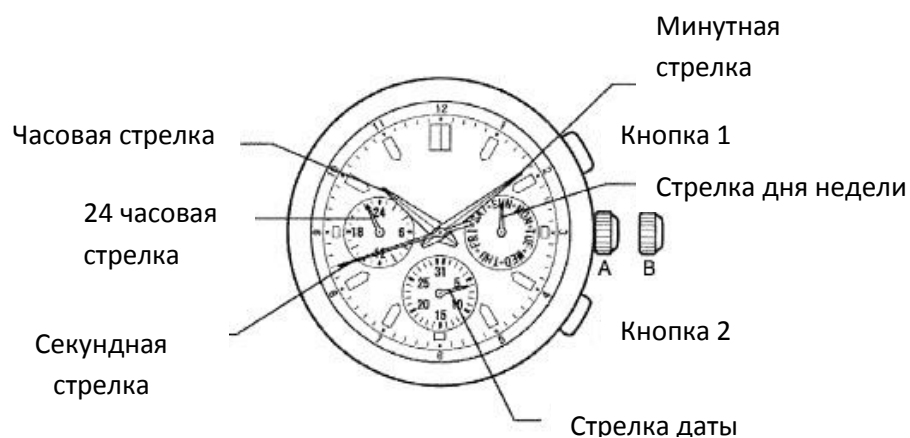
### Настройка времени

1. Выдвиньте головку во Второе положение (C).
2. Вращайте головку, чтобы настроить часовую и минутную стрелки.
3. При возврате заводной головки в исходное положение (A) секундная стрелка начинает ходить.

### Настройка дня и даты

1. Выдвиньте головку в Первое положение (B).
2. Вращайте головку по часовой стрелке, чтобы настроить день недели.  
\* Если Вы настраиваете дату в промежутке времени между 21:00 и 1:00, возможно день недели не изменится на следующий день.
3. Вращайте головку против часовой стрелки, чтобы настроить дату.  
\* Если Вы настраиваете дату в промежутке времени между 21:00 и 1:00, возможно на следующий день дата не изменится.
4. После того, как Вы настроите день и дату, задвиньте головку обратно в Исходное положение (A).

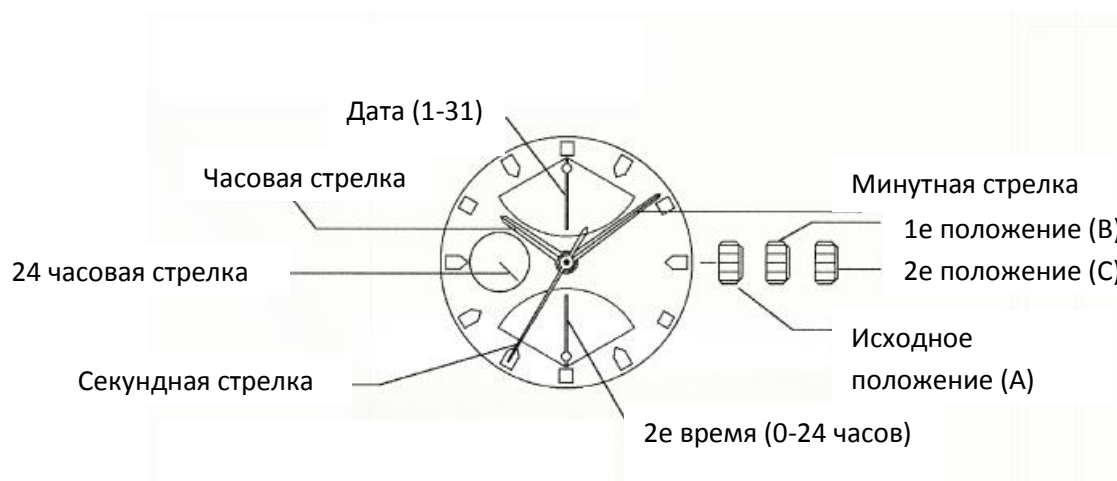
## Многофункциональный механизм – циферблаты с указанием дня, даты и времени в 24-часовом формате



### Инструкции по настройке даты, дня и времени

1. Чтобы установить правильный день недели, нажимайте на кнопку 1 до тех пор, пока не отобразится день недели до нужной Вам даты, например, если сегодня среда, установите вторник.
  2. Чтобы установить правильную дату, нажимайте на кнопку 2 до тех пор, пока не отобразится число до нужной Вам даты, например, если сегодня 16-ое, установите 15-ое.
  3. Выдвиньте головку в положение В и вращайте ее по часовой стрелке, пока не отобразится правильный день недели. День и дата теперь будут отображаться правильно. Теперь настройте время, но убедитесь, какой выбран режим АМ (до полудня) или РМ (после полудня).
- . Не настраивайте день и дату между 21:00 и 4:00, т.к. они могут неправильно установиться.
- . В конце каждого месяца Вам может потребоваться сменить дату вручную.

## Кварцевый аналоговый механизм – дата, 12/24-часовой формат и двойное время



### Настройка времени

1. Выдвиньте головку во Второе положение (C).
2. Вращайте головку, чтобы настроить часовую и минутную стрелки.
3. При возврате заводной головки в исходное положение (A) секундная стрелка начинает ходить.

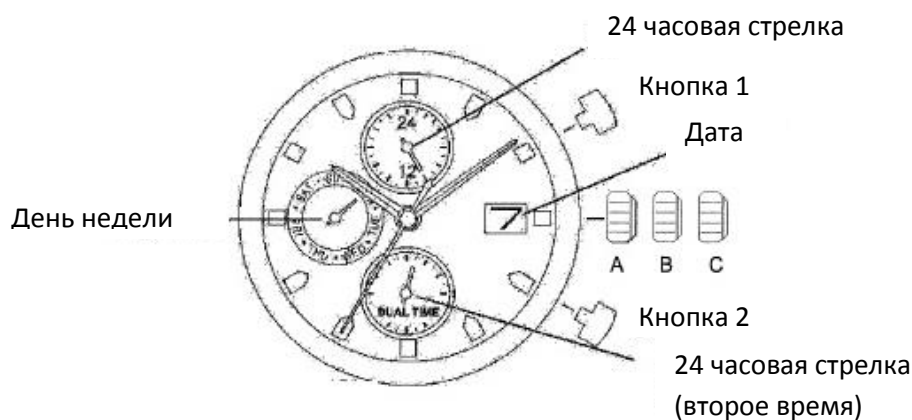
### Настройка даты

1. Выдвиньте заводную головку в Первое положение (B).
  2. Вращайте головку по часовой стрелке, чтобы настроить дату.
- \*Если Вы настраиваете дату в промежутке времени между 21:00 и 2:00, возможно она не изменится на следующий день.
3. После того, как Вы настроите дату, задвиньте головку обратно в Исходное положение (A).

### Настройка Второго времени (24 часа)

1. Выдвиньте заводную головку в Первое положение (B).
2. Вращайте головку против часовой стрелки, чтобы настроить Второе время (24 часа).
3. После того, как Вы настроите Второе время, задвиньте головку обратно в Исходное положение (A).

## Кварцевый аналоговый механизм – день, дата, 12/24-часовой формат и двойное время



### А) Настройка дня

1. Выдвиньте головку во второе положение (С).
2. Вращайте головку по часовой стрелке, чтобы настроить день.
3. После того, как Вы настроите день, задвиньте головку обратно в Исходное положение (А).

### В) Настройка даты

1. Выдвиньте головку в Первое положение до щелчка (В).
2. Вращайте головку по часовой стрелке, чтобы настроить дату.
- \* Если Вы настраиваете дату в промежутке времени между 21:00 и 2:00, возможно она не изменится на следующий день.
3. После того, как Вы настроите дату, задвиньте головку обратно в Исходное положение (А).

### С) Настройка времени

1. Выдвиньте головку во Второе положение до щелчка (С).
2. Вращайте головку по часовой стрелке, чтобы настроить часовую и минутную стрелки.
3. После того, как Вы настроите время, задвиньте головку обратно в Исходное положение (А).

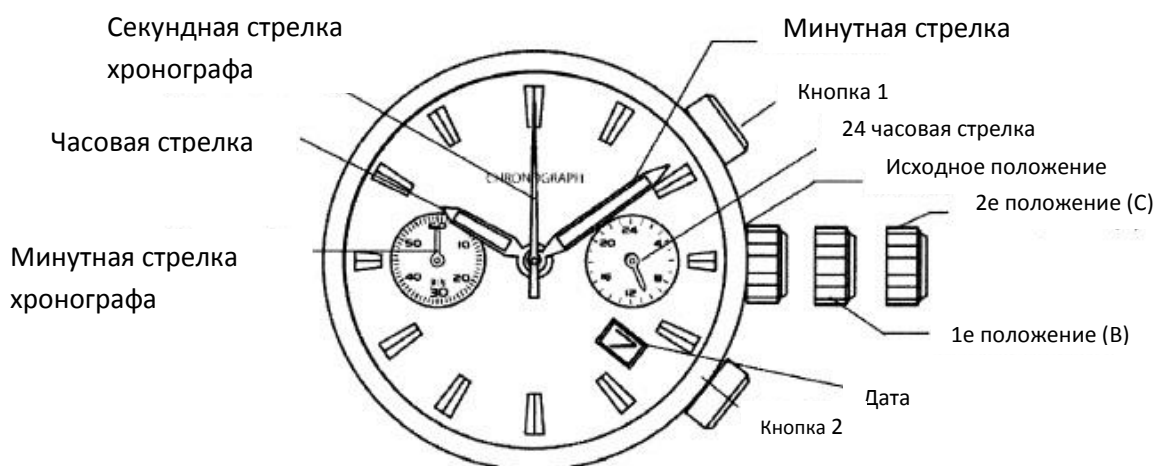
### Д) Настройка двойного времени

Нажмите кнопку «1», чтобы перевести двойное время вперед на отрезок в 15 минут.

Нажмите кнопку «2», чтобы перевести двойное время назад на отрезок в 15 минут.

\*Можно быстро настроить стрелку двойного времени продолжительно нажимая на кнопку «1» или «2».

## Кварцевый аналоговый механизм – многофункциональный хронограф с датой и 12/24-часовым форматом времени



### Инструкции по настройке даты и времени

1. Выдвиньте головку в Первое положение (B) и вращайте ее по часовой стрелке, чтобы установить верную дату.
2. Теперь выдвиньте головку во Второе положение (C) и вращайте ее против часовой стрелки, чтобы настроить время. Убедитесь, какой выбран режим AM (до полудня) или PM (после полудня).
3. Задвиньте головку обратно в Исходное положение (A).

\*Если Вы настраиваете дату в промежутке времени между 21:00 и 1:00, она настроится неверно.

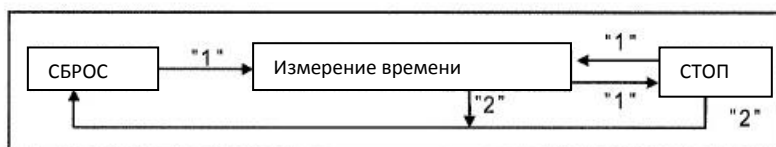
### Инструкции по пользованию хронографом

Механизм хронографа может измерять и отображать время с точностью 1/20 секунды, и в общем рассчитан на 1 час.



## Измеряйте время с хронографом

1. Хронограф можно запускать и останавливать нажатием на кнопку «1».
2. Нажатие на кнопку «2» сбрасывает хронограф, а секундная и минутная стрелки хронографа возвращаются на позицию «ноль».

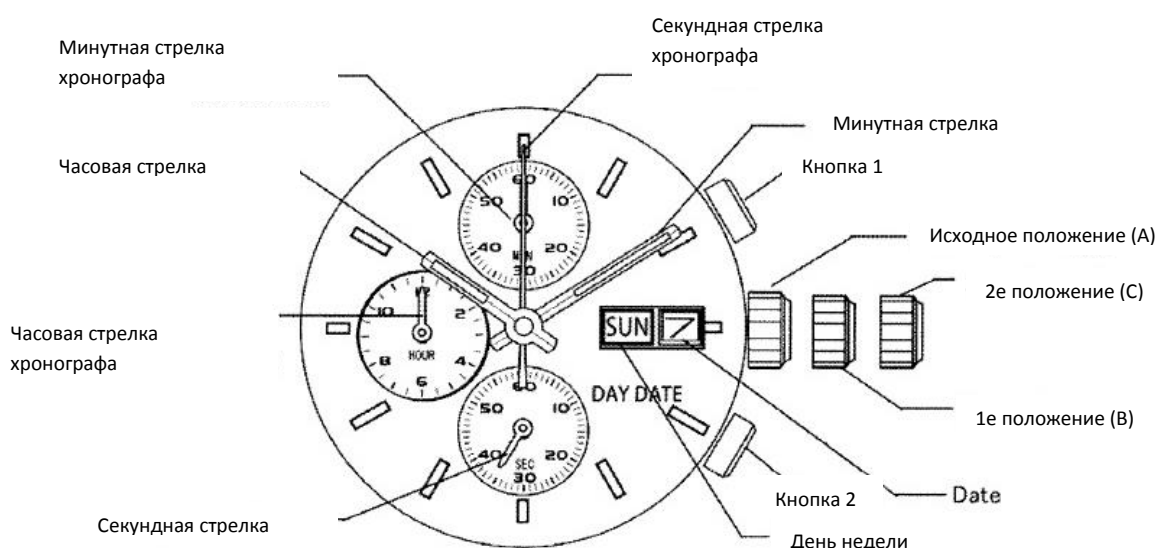


## Инструкции по сбросу хронографа

Эту процедуру следует выполнять, если секундная стрелка хронографа не возвращается на позицию «ноль» после того, как Вы сбросили хронограф, или сразу после замены батареи на новую.

1. Выдвиньте головку во Второе положение.
  2. Нажмите кнопку «1», чтобы установить секундную стрелку хронографа на позицию «ноль». Стрелку хронографа можно быстро передвигать продолжительным нажатием на кнопку «1».
  3. Нажмите кнопку «2», чтобы установить минутную стрелку хронографа на позицию «60».
  4. Как только стрелка вернулась на позицию «ноль», задвиньте головку обратно в Исходное положение.
- \*Не задвигайте головку в Исходное положение до тех пор, пока секундная стрелка хронографа не достигнет позиции «12:00» («ноль»).

## Кварцевый аналоговый механизм – многофункциональный хронограф с днем и датой



### Настройка времени

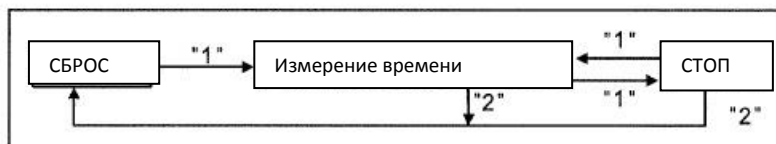
1. Выдвиньте заводную головку во Второе положение до щелчка (C).
2. Вращайте головку, чтобы установить часовую и минутную стрелки.
3. При возврате заводной головки в исходное положение (A) маленькая секундная стрелка начинает ходить.

### Настройка дня и даты

1. Выдвиньте головку в Первое положение до щелчка (B).
2. Вращайте головку против часовой стрелки, чтобы настроить дату.
- \* Если Вы настраиваете дату в промежутке времени между 21:00 и 1:00, возможно она не изменится на следующий день.
3. Вращайте головку по часовой стрелке, чтобы настроить день.
- \* Если Вы настраиваете день в промежутке времени между 23:15 и 6:00, возможно он не изменится на следующий день.
4. После завершения настроек дня и даты задвиньте головку обратно в Исходное положение (A).

## Измерение хронографа

1. Хронограф можно запускать и останавливать нажатием на кнопку «1».
2. Нажатие на кнопку «2» сбрасывает хронограф, а секундная, минутная и часовая стрелки хронографа возвращаются на позицию «ноль».

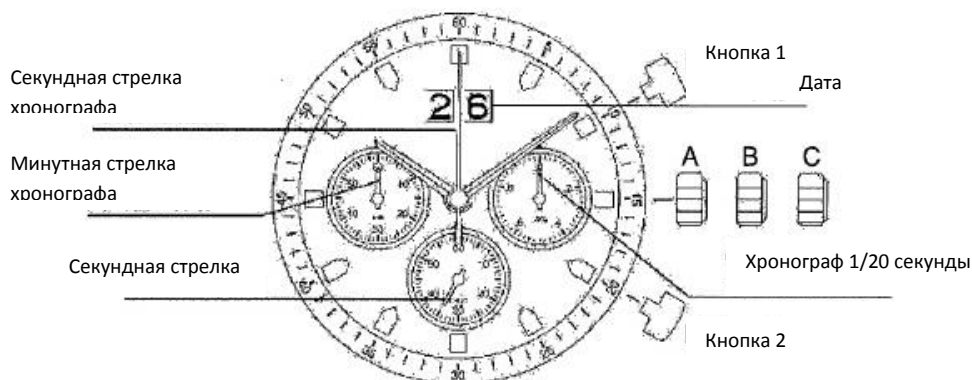


## СБРОС ХРОНОГРАФА (В ТОМ ЧИСЛЕ ПОСЛЕ ЗАМЕНЫ БАТАРЕИ)

Эту процедуру следует выполнять, если секундная стрелка хронографа не возвращается на позицию «ноль» после того, как Вы сбросили хронограф, или сразу после замены батареи на новую.

1. Выдвиньте головку во Второе положение.
  2. Нажмите кнопку «1», чтобы установить секундную стрелку хронографа на позицию «ноль». Стрелку хронографа можно быстро передвигать продолжительным нажатием на кнопку «1».
- \* Часовая и минутная стрелки хронографа совпадают с секундной стрелкой хронографа.
  - \* Секундную стрелку хронографа можно перевести на одну шкалу нажатием на кнопку «1».
  - \* Секундную стрелку хронографа можно быстро перевести продолжительным нажатием на кнопку «1».
3. Нажмите кнопку «2», чтобы установить минутную стрелку хронографа на позицию «60», а часовую стрелку на позицию «12».
  4. Как только стрелки сброшены обратно на позицию «ноль», задвиньте головку обратно в Исходное положение (А).
- \* Не задвигайте головку в Исходное положение, пока секундная стрелка не вернется на позицию «12:00» («НОЛЬ»).

## Кварцевый аналоговый механизм – многофункциональный хронограф с датой



### А) Настройка времени

1. Выдвиньте заводную головку во Второе положение до щелчка (С).
2. Вращайте головку по часовой стрелке, чтобы настроить часовую и минутную стрелки.
3. После настройки времени, задвиньте головку обратно в Исходное положение (А).

### В) Настройка даты

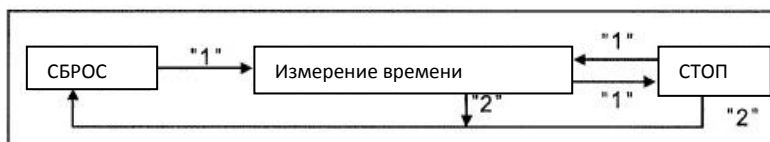
1. Выдвиньте головку в Первое положение до щелчка (В).
2. Вращайте головку по часовой стрелке, чтобы настроить дату.
- \* Если Вы настраиваете дату в промежутке времени между 21:00 и 3:00, возможно она не изменится на следующий день.
3. После настройки даты задвиньте головку обратно в Исходное положение (А).

### С) Работа с хронографом

Этот хронограф может измерять и отображать время с точностью 1/20 секунды, и в общем рассчитан на 59 минут 59 секунд. 1/20-секундная стрелка хронографа после старта непрерывно ходит в течение 30 секунд и останавливается на позиции «Ноль».

[Измерение времени при помощи секундомера]

1. Нажмите кнопку «1» для запуска хронографа.
2. Хронограф можно запускать и останавливать нажатием на кнопку «1».
3. Нажмите кнопку «2», чтобы сбросить хронограф. Секундная и минутная стрелки хронографа возвратятся на позицию «ноль».

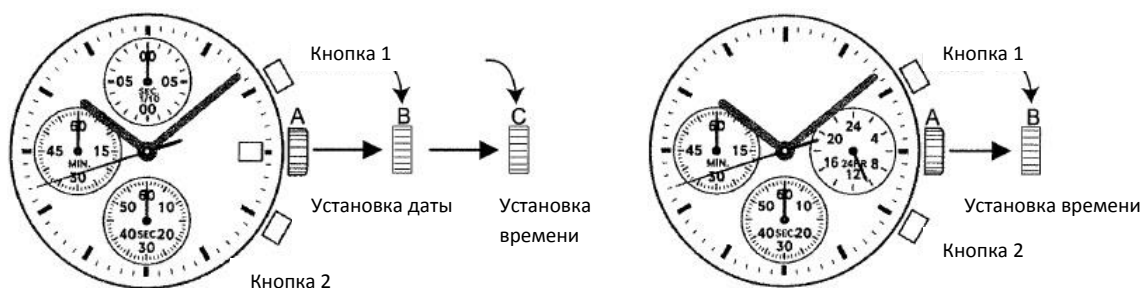


#### **D) Сброс хронографа (в том числе после замены батареи)**

Эту процедуру следует выполнять, если секундная стрелка хронографа не возвращается на позицию «ноль».

1. Выдвиньте головку во Второе положение до щелчка (С).
  2. Один раз нажмите кнопку «1», чтобы установить секундную стрелку хронографа на позицию «ноль».
  3. Один раз нажмите на кнопку «2», чтобы установить 1/20-секундную стрелку хронографа на позицию «ноль».
- \* Стрелки хронографа можно быстро переводить, продолжительно нажимая на кнопки «1» или «2».
4. Как только стрелки установлены на позицию «ноль» сбросьте время и задвиньте головку в Исходное положение (А).

## Кварцевый аналоговый механизм – многофункциональный хронограф с датой и 12/24-часовым форматом времени



### Настройка времени (для моделей без функции «Дата»)

1. Выдвиньте головку в положение (B), когда секундная стрелка будет на позиции 12 часов.
2. Вращайте головку по часовой стрелке, чтобы настроить необходимое время, убедившись, что выбран правильный режим АМ (до полудня) или РМ (после полудня).
- Важно: Когда настраиваете время, не нажимайте никаких кнопок, т.к. Вы можете сбить положение стрелок хронографа.
3. Задвиньте головку обратно в Исходное положение (A).

### Настройка времени (для моделей с функцией «Дата»)

1. Выдвиньте головку в Первое положение до щелчка (B).
2. Вращайте головку по часовой стрелке до тех пор, пока не отобразится число до нужной Вам даты.
3. Выдвиньте головку во Второе положение до щелчка (C), когда секундная стрелка будет на позиции 12 часов.
4. Вращайте головку по часовой стрелке до тех пор, пока не отобразится нужная Вам дата.
5. Теперь настройте время, далее вращая головку по часовой стрелке, убедившись, что выбран правильный режим АМ (до полудня) или РМ (после полудня).
- Важно: Когда настраиваете время, не нажимайте никаких кнопок, т.к. Вы можете сбить положение стрелок хронографа.
6. Задвиньте головку обратно в Исходное положение (A).

\* Не настраивайте дату в промежутке времени между 21:00 и 1:00, иначе дата настроится неверно.

## КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ СЕКУНДОМЕРОМ

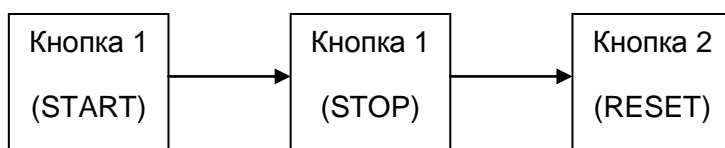
‘ Время измерения отображается стрелками секундомера, которые ходят независимо от центральных стрелок (и 24-часовой стрелки, если она есть).

“ Секундомер может измерить до 60 минут.

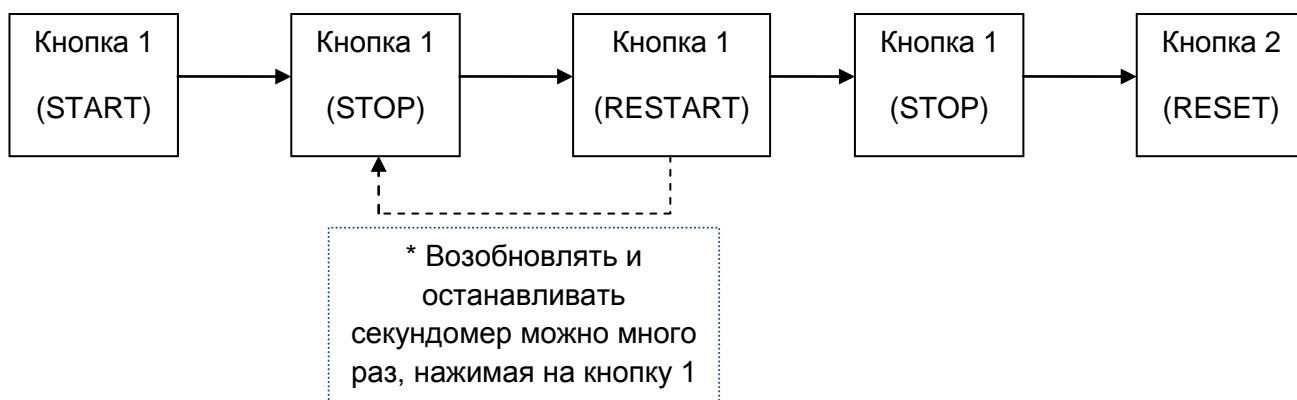
‘ Секундомер измеряет время с шагом 1/10 секунды.

### Стандартные измерения (например, бег на 100 м)

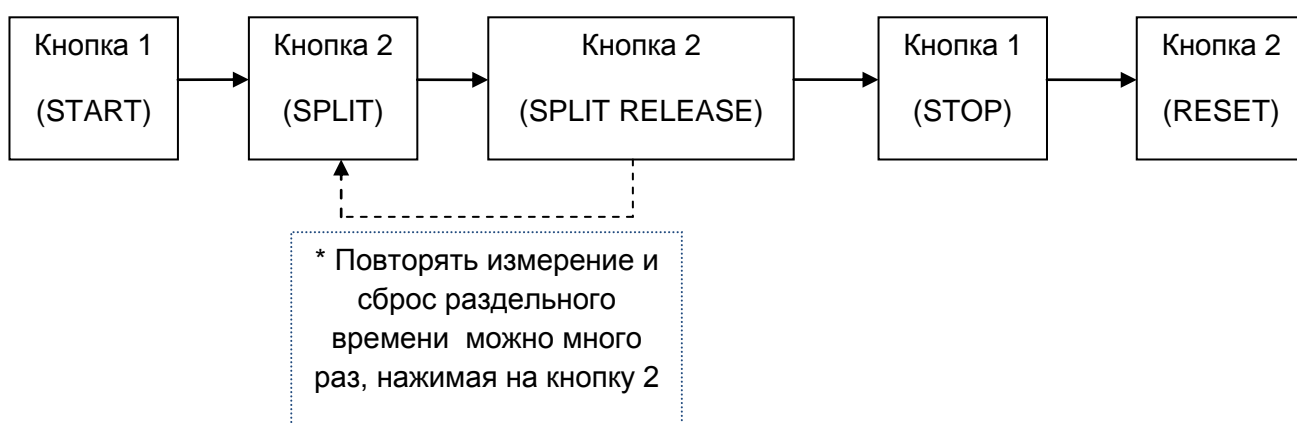
Нажмите на кнопки в следующем порядке:



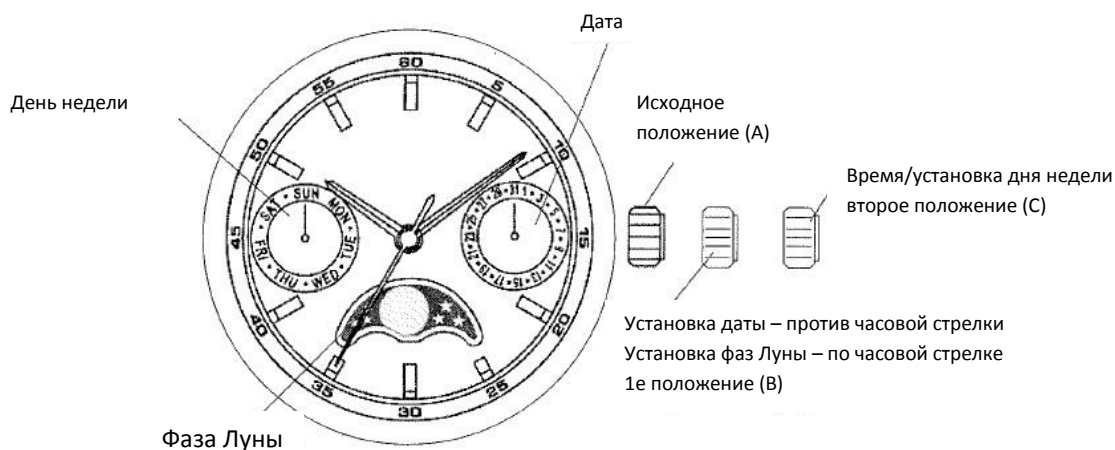
### Измерение накопленного истекшего времени (например, баскетбол)



### Измерение раздельного времени (например, дистанция 5000 м) (данная функция недоступна в модели VD50)



## Кварцевый многофункциональный механизм с указанием дня, даты и фаз луны



### Настройка времени, дня и даты

1. Чтобы установить правильный день недели, выдвиньте головку во Второе положение (С) и вращайте ее по часовой стрелке до тех пор, пока не отобразится день недели до нужной Вам даты, например, если сегодня среда, установите вторник.

(Часовая и минутная стрелки будут вращаться одновременно).

2. Чтобы установить правильную дату, задвиньте коронку в Первое положение (В) и вращайте ее против часовой стрелки до тех пор, пока не отобразится число до нужной Вам даты, например, если сегодня 16-ое, установите 15-ое.

3. Выдвиньте головку во Второе положение (С) и вращайте ее по часовой стрелке, пока не настроите правильные день и дату. Теперь установите время, но убедитесь, что выбран правильный режим АМ (до полудня) или РМ (после полудня). Задвиньте головку обратно в Исходное положение А.

### Важно:

- День автоматически сменяется в промежутке времени между 0:00 и 5:30.
- Если Вы настраиваете дату в промежутке времени между 21:00 и 0:00, дата настроится неправильно.



## Настройка фаз Луны

Возраст луны определяется промежутком времени между новолуниями. Этот промежуток равен примерно 29,5 дням.

Новолуние	Первая четверть Луны	Полнолуние	Последняя четверть луны
Возраст Луны: 0	Возраст Луны: 7	Возраст Луны: 15	Возраст Луны: 22
Весенний прилив	Квадратурный прилив	Весенний прилив	Квадратурный прилив



\*\*индекс возраста луны

Лунный циферблат отображает возраст луны: точная форма луны во время каждой фазы не показывается.

Используйте лунный циферблат как ориентир в определении возраста и фазы луны.

## Настройка возраста Луны

### ВАЖНО:

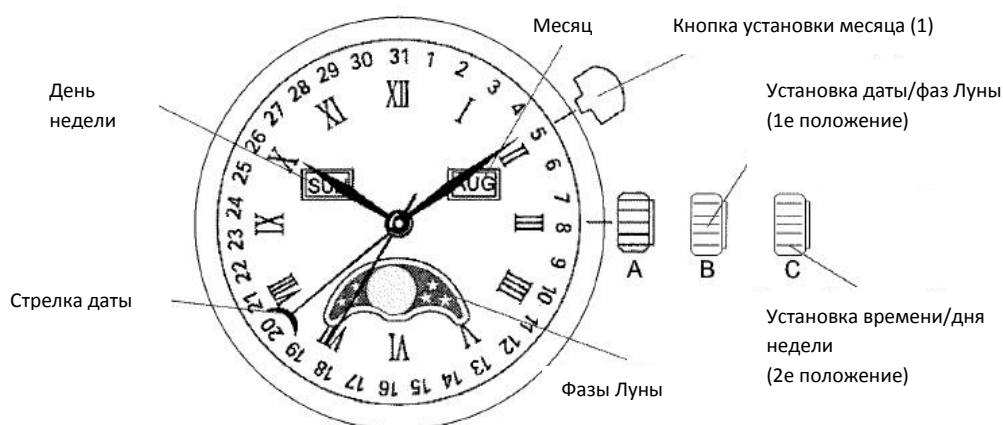
Рекомендуется настраивать Фазу Луны в дни, указанные в таблице. Таким образом, 6 декабря 2014 года в центре циферблата будет отображаться полная луна.

Ссылаясь на вышеупомянутый \*\*индекс и таблицу ниже, настройте лунный циферблат на возраст (0, 7, 15 или 22), наиболее подходящий к текущему индексу (положению луны).

- Наиболее точные настройки можно установить во время новолуния (0) или полнолуния (15).

Дни полнолуний				
	2014	2015	2016	2017
Янв	16	05	24	12
Фев	14	03	22	11
Мар	16	05	23	12
Апр	15	04	22	11
Май	14	04	21	10
Июн	13	02	20	09
Июл	12	02 и 31	19	09
Авг	10	29	18	07
Сен	09	28	16	06
Окт	08	27	16	05
Ноя	06	25	14	04
Дек	06	25	14	03

## Кварцевый многофункциональный механизм с указанием дня, даты, месяца и фаз луны



### Настройка времени, дня и даты

1. Чтобы установить правильный день недели, выдвиньте головку во Второе положение (С) и вращайте ее по часовой стрелке до тех пор, пока не отобразится день недели до нужной Вам даты, например, если сегодня среда, установите вторник.

(Часовая и минутная стрелки будут вращаться одновременно).

- Не настраивайте день, вращая головку против часовой стрелки, т.к. это может привести к установке неверного дня недели на следующий день.

- День автоматически сменяется в промежутке времени между 0:00 и 5:30.

2. Чтобы установить правильную дату, задвиньте коронку в Первое положение (В) и вращайте ее против часовой стрелки до тех пор, пока не отобразится число до нужной Вам даты, например, если сегодня 16-ое, установите 15-ое.

Не настраивайте дату в промежутке времени между 21:00 и 0:30. Дата может настроиться неправильно на следующий день.

3. Выдвиньте головку во Второе положение (С) и вращайте ее по часовой стрелке, пока не настроите правильные день и дату. Теперь установите время, но убедитесь, что выбран правильный режим АМ (до полудня) или РМ (после полудня). Задвиньте головку обратно в Исходное положение А.

## Настройка месяца

1. Нажмите кнопку «1», чтобы поочередно сменить месяц.

### ВАЖНО:

\*Не устанавливайте месяц, когда стрелка с указанием даты находится между 26-м и 31-м числом. Переведите стрелку с указанием даты на любое другое число вне этого периода. После завершения настройки верните стрелку даты в правильное положение.

\*(Если стрелка с указанием даты находится между 26-м и 31-м числом, быстрая настройка месяца невозможна. Если Вы все равно пытаетесь ее произвести, месяц может не смениться на следующий обычным образом).

\*Месяц и дата устанавливаются таким образом, что при смене числа в конце коротких месяцев (менее 31 дня) месяц автоматически настраивается на правильный.

\*Лунный диск сменяется приблизительно в полночь 31 числа.

## Настройка фаз Луны

Возраст луны определяется промежутком времени между новолуниями. Этот промежуток равен примерно 29,5 дням.

Новолуние	Первая четверть Луны	Полнолуние	Последняя четверть луны
Возраст Луны: 0	Возраст Луны: 7	Возраст Луны: 15	Возраст Луны: 22
Весенний прилив	Квадратурный прилив	Весенний прилив	Квадратурный прилив



Лунный циферблат отображает возраст луны: точная форма луны во время каждой фазы не показывается.

Используйте лунный циферблат как ориентир в определении возраста и фазы луны.

## Настройка возраста Луны

### ВАЖНО:

Рекомендуется настраивать Фазу Луны в дни, указанные в таблице. Таким образом, 6 декабря 2014 года в центре циферблата будет отображаться полная луна.

Ссылаясь на вышеупомянутый \*\*индекс и таблицу ниже, настройте лунный циферблат на возраст (0, 7, 15 или 22), наиболее подходящий к текущему индексу (положению луны).

- Наиболее точные настройки можно установить во время новолуния (0) или полнолуния (15).

Дни полнолуний				
	2014	2015	2016	2017
Янв	16	05	24	12
Фев	14	03	22	11
Мар	16	05	23	12
Апр	15	04	22	11
Май	14	04	21	10
Июн	13	02	20	09
Июл	12	02 и 31	19	09
Авг	10	29	18	07
Сен	09	28	16	06
Окт	08	27	16	05
Ноя	06	25	14	04
Дек	06	25	14	03

## Таблица водонепроницаемости

Уровень водонепроницаемости	Подходят для ежедневного пользования	Могут противостоять случайным брызгам воды	Подходят для плавания	Подходят для плавания в бассейне	Подходят для подводного плавания с дыхательной трубкой и водных видов	Подходят для прыжков воду с высоты или подводного
Нет	Да	Нет	Нет	Нет	Нет	Нет
3 АТМ (30 м)	Да	Да	Нет	Нет	Нет	Нет
5 АТМ (50 м)	Да	Да	Да	Да	Нет	Нет
10 АТМ и более (100 м и более)	Да	Да	Да	Да	Да	Нет

Водонепроницаемость не вечна. С течением времени уплотнители корпуса и головки могут изнашиваться и уменьшить водонепроницаемость Ваших часов. Мы рекомендуем периодическую проверку часов.

**Обычная головка** – должна быть обязательно полностью задвинута в корпус

**Головка завинчивающегося типа** – прочно задвиньте головку завинчивающегося типа до блокировки.

**Чтобы часы оставались водонепроницаемыми**, стекло, головка и корпус должны быть в исправном состоянии.

### Воздействие соленой воды

Если Ваши часы предназначены для занятий спортом или работе в воде, и они подвергаются воздействию соленой воды или существенного количества выделяемого пота, их следует ополоснуть в пресной воде и тщательно высушить, протерев мягкой сухой тряпкой.

### Важно:

При контакте с водой, нельзя работать с кнопками.